

نویسنده : جیزی جاکسن (Jesse Jackson).

منبع و تاریخ نشر : کمان دریم «2020-03-05».

برگردان : پوهندوی دوکتور سید حسام «مل» .

-----[32]-----

نه ؛ ریس جمهور ترامپ ؛ جنگ بی پایان در افغانستان پایان نمی یابد

No, President Trump, the Never-ending
War in Afghanistan Is Not Ending

این اشتباه و یا غلط است که او وانمود میکند ؛ از اینکه میخواهد نیروها را از افغانستان بخانه برمیگرداند ؛ تنها کاری که به آن موافقت کرده است که باید انجام دهد این است که هنگامی او بمقام ریاست جمهوری رسید ؛ سربازان را به همان میزانی که در آنجا مستقر بودند برگرداند

Trump is wrong to pretend he's bringing the troops home from Afghanistan. All he's agreed to do is bring them back down to the level they were at when he took office



تفنگداران دریایی ایالات متحده در افغانستان سال «2001» عکس - گروهیان جوزف ار- چنلی

بخاطر اعتیاد به مواد مخدره سقوط نکنید : این همان درسی است که همه ای ما در باره ریس جمهور **دونالد ترامپ** آموخته ایم و یا باید که بیا موزیم؛ او یک فروشنده است نه یک دولتمرد، او خیالات و توهمات را ارایه میدهد؛ نه واقعیت ها را؛ جدیدترین توافق او با طالبان در افغانستان نمونه بارز این ادعای ما است.

در دوران مبارزات انتخاباتی سال (2016)، **ترامپ** حس خوبی داشت که قول و تعهد پایان دادن به جنگ های امریکا را برای همه و برای همیشه داد یعنی که به این جنگ ها برای همیشه پایان داده میشود و سربازان امریکایی را بخانه برمیگرداند یعنی از جنگ در افغانستان که یکی از طولانی ترین جنگ ما در (19) سال گذشته این جنگ یعنی نمونه از یک جنگ کلاسیک میباشد.

ما به افغانستان حمله کردیم تا «**اسامه بن لادن**» را دستگیر و یا بدست آوریم و نیروها یا جنگجویان تحت فرمان او را به نسبت حمله ای که در تاریخ یا زدهم ماه سپتامبر بر امریکا نموده بودند مجازات کنیم؛ ما طالبان را از قدرت دور کردیم و در تحت کشیک و نظارت اداره **(اوباما)**، **بن لادن** پیدا و کشته شد.

ولی ما با آنهم از افغانستان بیرون نیامده ایم؟

ما تریلیون ها دلار را به هدر دادیم و هزاران امریکایی را در یک جنگ بیهوده و نامعلوم و بی پایان در یک کشور فقیر در آن طرف جهان ازدست داده ایم. ما به این مطلب چندان توجه نمیکنیم و یا این مورد را به اندازه کافی اهمیت نمیدهیم از اینکه سربازان را بفرستیم و بخاطر اشغال یک کشور به تریلیون ها دالر سرمایه گذاری کنیم - و البته که تا این هنگام هیچ یک ریس جمهور جرات و شجاعت این را نداشته که سربازان امریکا را از آنجا برون آورد و به این جنگ احمقانه نقطه ای پایانی گذارد.

ترامپ قول داده است که این کار را خواهد کرد؛ او اکنون با طالبان قرارداد بسته است؛ که او میتواند ادعا کند که به قول خود آنچه که در دوران مبارزات انتخابات ریاست جمهوری بمردم داده بود عمل کرده است؛ برای اعتیاد به مواد مخدره، سقوط نکنید.

توافقنامه ای که «**ترامپ**» با طالبان انجام داده، مبنی بر مواد مندرج این توافقنامه نیروهای امریکایی را کاهش میدهد اما این کاهش فقط به حد تقریبی که در پایان دولت «**اوباما**» در افغانستان وجود داشت خواهد بود؛ او اساساً موافقت کرده است که ساختاری را که طی سه سال گذشته سفارش داده بود معکوس کند و یا برگرداند.

گفته میشود که کاهش بیشتر سربازان به این امر بستگی دارد که طالبان با دولت موجود

معامله کند یا که به توافق برسد . ؛ اما دولت افغانستان به توافقی که قبلاً **ترامپ** آنرا انجام داده است مخالفت میکند . و نمیخواهد یا که نمیتواند که بدون حضور سربازان امریکایی با طالبان مواجهه ویا روبرو شود .

چونکه افغانستان پس از گذشت نزدیک به دو دهه نتوانست است یک دولت مشروع و نظام منسجم ایجاد کند که بتواند موقعیت خود را تحکیم بخشد .
اگر ما منتظر باشیم ویا که منتظر بمانیم تا دولت افغانستان موافقت کند که سربازان امریکایی افغانستان را ترک کنند ؟ در اینصورت جنگ برای همیشه ادامه خواهد داشت ؛ خوب ، برای همیشه

ترامپ میخواهد با خارج کردن سربازان امریکایی از افغانستان اعتبار خود را بالا ببرد و به وعده های خود که در دوران مبارزات انتخابات سال «2016» داده بود جامه عمل پوشاند یا به مفهوم دیگر او میخواهد که بدون پایان دادن به این جنگ سربازان امریکایی را بیرون آورد اما نمیخواهد که سرزنش شود .

آنچه لازم است عملی کردن تعهد آشکار برای بیرون آمدن است ، این امری است که به کار دولت افغانستان یا طالبان بستگی ندارد - **ترامپ** نتوانسته است آنچه را که ب مردم امریکا وعده داده بود آنرا انجام دهد بلکه آن وعده های زمان کمپین خود را نقض کرد .
واقعیت غم انگیز این است ؛ که ما دلیلی برای حضور در افغانستان نداریم .

کشور یعنی افغانستان یک کشور فقیر است و نه استراتژیک ؛ طالبان سرکوبگر و خشن هستند ؛ افغان ها با دید خود بینهم متحد شوند ؛ تا طالبان را شکست دهند و از رسیدن آنها به قدرت و امارت جلوگیری کنند و این خود وظیفه افغان ها است نه وظیفه ایالات متحده امریکا .
معماران ویا حامیان جنگ برای همیشه هشدار میدهند که اگر نیروها از افغانستان خارج شوند یعنی که اگر ما امریکایی ها از افغانستان خارج شویم ؛ دولت موجود متلاشی میشود در آنصورت ما اعتبار خود را از دست میدهم اما چه چیزی میتواند باعث از بین رفتن اعتبار بیشتر از جنگ بیهوده نزدیک به دو دهه بدون پیروزی و بدون پایان دادن جنگ شود ؟

آنها هشدار میدهند که بدون حضور نیروهای امریکایی ، افغانستان محل و مکان مساعد و مناسب برای بودوباش تروریست ها میشود یعنی که به سنگر تروریست ها مبدل میشود ؛ اما همانطور که دیدیم تروریست ها بر علاوه از افغانستان مکان ها ویا جا های بسیار زیادی برای آموزش در کشورهای که ما آن کشورها را شکست دادیم دارند از جمله میتوان بطور نمونه از کشور لیبیا نام برد که سقوط آن دولت توسط فشار نیروهای ما صورت گرفت

یعنی که ما خود زمینه را برای تروریست ها در آنجا آماده کردیم .
ما اگر از بی ثبات کردن خاورمیانه دست برداریم به جنگ های همیشگی و بیهوده پایان دهیم
حمایت مان را از تغییر رژیم ها متوقف سازیم و تهدید تروریزم را بعنوان یک موضوع اطلاعاتی
در همکاری های متقابل بین المللی پیشکش می کردیم و از وظیفه پولیس بعنوان پولیس نظارتگر
جها نی دست می برمیداشتیم در آن صورت میتوانستیم که از تهاجم و از آزار واذیت تروریست ها
برکنار می ما ندیم .

ما باید حد اقل جلو به هد رفتن هزاران هزار دلار و زندگی به هزار ها هزار ها امریکایی
و یا انسانها را در جنگ های تحمیلی می گرفتیم ؛ جنگ ها را که هیچ برنامه و تعهدی برای
پیروزی در آن نداریم و یا که تا هنوز هم نداشته و نخواهیم داشت .

ترامپ درست در سال (2016) گفت :قدرت های بزرگ برای ختم با جنگ های بی پایان
جنگ نمیکنند ؛ پس او غلط و یا اشتباه میکند از اینکه وقتی تمام مردم او را بعنوان رییس جمهور
خود قبول کردند که او سربازان امریکایی را از جنگ افغانستان بخانه برمیگرداند و زمانی که
براریکه قدرت تکیه زند و یا که با ردوم بریاست جمهوری امریکا نایل آید تعداد سربازان
امریکایی را دوباره در افغانستان به همان حد میرساند که همین اکنون وجود دارد .
پس در این صورت امریکایی ها حق دارند بگویند که به این جنگ ها باید پایان داده شود .
و ما به رییس جمهوری نیاز داریم که با شجاعت و عقل سلیم به ختم این جنگ بپردازد - فلها
در این صورت **ترامپ** بار دیگر ثابت کرده است و یا ثابت خواهد کرد که اوریس جمهور امریکا
نخواهد بود .



چند سطر در مورد نویسنده این مقاله فشرده :

جسی جکسون یک فعال حقوق مدنی آفریقایی-آمریکایی و وزیر باپتیست است. وی نامزد
انتخابات ریاست جمهوری دموکرات در 1984 و 1988 بود و از سال 1991 تا 1997 به
عنوان سناتور سبیه برای ناحیه کلمبیا خدمت کرد. او بنیانگذار هر دو نهاد بود که برای تشکیل
رنگین کمان / PUSH ادغام شدند.

با تقدیم سلامها « 2020-03-14 »

